

# List of Birds Protected in Canada Under the Migratory Birds Convention Act, 1994

## Alphabetical List by Scientific Name

<b>Scientific Name</b>	<b>Family Name</b>	<b>English Name</b>	<b>French Name</b>
<i>Acanthis flammea</i>	Fringillidae	Redpoll	Sizerin flammé
<i>Actitis macularius</i>	Scolopacidae	Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé
<i>Aechmophorus clarkii</i>	Podicipedidae	Clark's Grebe	Grèbe à face blanche
<i>Aechmophorus occidentalis</i>	Podicipedidae	Western Grebe	Grèbe élégant
<i>Aeronautes saxatalis</i>	Apodidae	White-throated Swift	Martinet à gorge blanche
<i>Aethia psittacula</i>	Alcidae	Parakeet Auklet	Starique perroquet
<i>Aix sponsa</i>	Anatidae	Wood Duck	Canard branchu
<i>Alauda arvensis</i>	Alaudidae	Eurasian Skylark	Alouette des champs
<i>Alca torda</i>	Alcidae	Razorbill	Petit Pingouin
<i>Alle alle</i>	Alcidae	Dovekie	Mergule nain
<i>Ammodramus savannarum</i>	Passerellidae	Grasshopper Sparrow	Bruant sauterelle
<i>Ammospiza leconteii</i>	Passerellidae	LeConte's Sparrow	Bruant de LeConte
<i>Ammospiza nelsoni</i>	Passerellidae	Nelson's Sparrow	Bruant de Nelson
<i>Anarhynchus montanus</i>	Charadriidae	Mountain Plover	Pluvier montagnard
<i>Anarhynchus nivosus</i>	Charadriidae	Snowy Plover	Pluvier neigeux
<i>Anas acuta</i>	Anatidae	Northern Pintail	Canard pilet
<i>Anas crecca</i>	Anatidae	Green-winged Teal	Sarcelle d'hiver
<i>Anas platyrhynchos</i>	Anatidae	Mallard	Canard colvert
<i>Anas rubripes</i>	Anatidae	American Black Duck	Canard noir
<i>Anser albifrons</i>	Anatidae	Greater White-fronted Goose	Oie rieuse
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Anatidae	Pink-footed Goose	Oie à bec court
<i>Anser caerulescens</i>	Anatidae	Snow Goose	Oie des neiges
<i>Anser rossii</i>	Anatidae	Ross's Goose	Oie de Ross
<i>Anthus rubescens</i>	Motacillidae	American Pipit	Pipit d'Amérique
<i>Anthus spragueii</i>	Motacillidae	Sprague's Pipit	Pipit de Sprague
<i>Antigone canadensis</i>	Gruidae	Sandhill Crane	Grue du Canada
<i>Antrostomus carolinensis</i>	Caprimulgidae	Chuck-will's-widow	Engoulevent de Caroline
<i>Antrostomus vociferus</i>	Caprimulgidae	Eastern Whip-poor-will	Engoulevent bois-pourri
<i>Archilochus alexandri</i>	Trochilidae	Black-chinned Hummingbird	Colibri à gorge noire
<i>Archilochus colubris</i>	Trochilidae	Ruby-throated Hummingbird	Colibri à gorge rubis
<i>Ardea alba</i>	Ardeidae	Great Egret	Grande Aigrette
<i>Ardea herodias</i>	Ardeidae	Great Blue Heron	Grand Héron

<i>Ardea ibis</i>	Ardeidae	Western Cattle-Egret	Héron garde-boeufs
<i>Ardenna bulleri</i>	Procellariidae	Buller's Shearwater	Puffin de Buller
<i>Ardenna carneipes</i>	Procellariidae	Flesh-footed Shearwater	Puffin à pieds pâles
<i>Ardenna creatopus</i>	Procellariidae	Pink-footed Shearwater	Puffin à pieds roses
<i>Ardenna gravis</i>	Procellariidae	Great Shearwater	Puffin majeur
<i>Ardenna grisea</i>	Procellariidae	Sooty Shearwater	Puffin fuligineux
<i>Ardenna tenuirostris</i>	Procellariidae	Short-tailed Shearwater	Puffin à bec grêle
<i>Arenaria interpres</i>	Scolopacidae	Ruddy Turnstone	Tournepierre à collier
<i>Arenaria melanocephala</i>	Scolopacidae	Black Turnstone	Tournepierre noir
<i>Aythya affinis</i>	Anatidae	Lesser Scaup	Petit Fuligule
<i>Aythya americana</i>	Anatidae	Redhead	Fuligule à tête rouge
<i>Aythya collaris</i>	Anatidae	Ring-necked Duck	Fuligule à collier
<i>Aythya fuligula</i>	Anatidae	Tufted Duck	Fuligule morillon
<i>Aythya marila</i>	Anatidae	Greater Scaup	Fuligule milouinan
<i>Aythya valisineria</i>	Anatidae	Canvasback	Fuligule à dos blanc
<i>Baeolophus bicolor</i>	Paridae	Tufted Titmouse	Mésange bicolore
<i>Bartramia longicauda</i>	Scolopacidae	Upland Sandpiper	Maubèche des champs
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Bombycillidae	Cedar Waxwing	Jaseur d'Amérique
<i>Bombycilla garrulus</i>	Bombycillidae	Bohemian Waxwing	Jaseur boréal
<i>Botaurus exilis</i>	Ardeidae	Least Bittern	Petit Blongios
<i>Botaurus lentiginosus</i>	Ardeidae	American Bittern	Butor d'Amérique
<i>Brachyramphus marmoratus</i>	Alcidae	Marbled Murrelet	Guillemot marbré
<i>Branta bernicla</i>	Anatidae	Brant	Bernache cravant
<i>Branta canadensis</i>	Anatidae	Canada Goose	Bernache du Canada
<i>Branta hutchinsii</i>	Anatidae	Cackling Goose	Bernache de Hutchins
<i>Branta leucopsis</i>	Anatidae	Barnacle Goose	Bernache nonnette
<i>Bucephala albeola</i>	Anatidae	Bufflehead	Petit Garrot
<i>Bucephala clangula</i>	Anatidae	Common Goldeneye	Garrot à oeil d'or
<i>Bucephala islandica</i>	Anatidae	Barrow's Goldeneye	Garrot d'Islande
<i>Butorides virescens</i>	Ardeidae	Green Heron	Héron vert
<i>Calamospiza melanocorys</i>	Passerellidae	Lark Bunting	Bruant noir et blanc
<i>Calcarius lapponicus</i>	Calcariidae	Lapland Longspur	Plectrophane lapon
<i>Calcarius ornatus</i>	Calcariidae	Chestnut-collared Longspur	Plectrophane à ventre noir
<i>Calcarius pictus</i>	Calcariidae	Smith's Longspur	Plectrophane de Smith
<i>Calidris acuminata</i>	Scolopacidae	Sharp-tailed Sandpiper	Bécasseau à queue pointue
<i>Calidris alba</i>	Scolopacidae	Sanderling	Bécasseau sanderling
<i>Calidris alpina</i>	Scolopacidae	Dunlin	Bécasseau variable
<i>Calidris bairdii</i>	Scolopacidae	Baird's Sandpiper	Bécasseau de Baird
<i>Calidris canutus</i>	Scolopacidae	Red Knot	Bécasseau maubèche

<i>Calidris fuscicollis</i>	Scolopacidae	White-rumped Sandpiper	Bécasseau à croupion blanc
<i>Calidris himantopus</i>	Scolopacidae	Stilt Sandpiper	Bécasseau à échasses
<i>Calidris maritima</i>	Scolopacidae	Purple Sandpiper	Bécasseau violet
<i>Calidris mauri</i>	Scolopacidae	Western Sandpiper	Bécasseau d'Alaska
<i>Calidris melanotos</i>	Scolopacidae	Pectoral Sandpiper	Bécasseau à poitrine cendrée
<i>Calidris minutilla</i>	Scolopacidae	Least Sandpiper	Bécasseau minuscule
<i>Calidris ptilocnemis</i>	Scolopacidae	Rock Sandpiper	Bécasseau des Aléoutiennes
<i>Calidris pugnax</i>	Scolopacidae	Ruff	Combattant varié
<i>Calidris pusilla</i>	Scolopacidae	Semipalmated Sandpiper	Bécasseau semipalmé
<i>Calidris subruficollis</i>	Scolopacidae	Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau roussâtre
<i>Calidris virgata</i>	Scolopacidae	Surfbird	Bécasseau du ressac
<i>Calonectris borealis</i>	Procellariidae	Cory's Shearwater	Puffin cendré
<i>Calypte anna</i>	Trochilidae	Anna's Hummingbird	Colibri d'Anna
<i>Cardellina canadensis</i>	Parulidae	Canada Warbler	Paruline du Canada
<i>Cardellina pusilla</i>	Parulidae	Wilson's Warbler	Paruline à calotte noire
<i>Cardinalis cardinalis</i>	Cardinalidae	Northern Cardinal	Cardinal rouge
<i>Catharus bicknelli</i>	Turdidae	Bicknell's Thrush	Grive de Bicknell
<i>Catharus fuscescens</i>	Turdidae	Veery	Grive fauve
<i>Catharus guttatus</i>	Turdidae	Hermit Thrush	Grive solitaire
<i>Catharus minimus</i>	Turdidae	Gray-cheeked Thrush	Grive à joues grises
<i>Catharus ustulatus</i>	Turdidae	Swainson's Thrush	Grive à dos olive
<i>Catherpes mexicanus</i>	Troglodytidae	Canyon Wren	Troglodyte des canyons
<i>Centronyx bairdii</i>	Passerellidae	Baird's Sparrow	Bruant de Baird
<i>Centronyx henslowii</i>	Passerellidae	Henslow's Sparrow	Bruant de Henslow
<i>Cephus columba</i>	Alcidae	Pigeon Guillemot	Guillemot colombin
<i>Cephus grylle</i>	Alcidae	Black Guillemot	Guillemot à miroir
<i>Cerorhinca monocerata</i>	Alcidae	Rhinoceros Auklet	Macareux rhinocéros
<i>Certhia americana</i>	Certhiidae	Brown Creeper	Grimpereau brun
<i>Chaetura pelagica</i>	Apodidae	Chimney Swift	Martinet ramoneur
<i>Chaetura vauxi</i>	Apodidae	Vaux's Swift	Martinet de Vaux
<i>Charadrius hiaticula</i>	Charadriidae	Common Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot
<i>Charadrius melodus</i>	Charadriidae	Piping Plover	Pluvier siffleur
<i>Charadrius semipalmatus</i>	Charadriidae	Semipalmated Plover	Pluvier semipalmé
<i>Charadrius vociferus</i>	Charadriidae	Killdeer	Pluvier kildir
<i>Chlidonias niger</i>	Laridae	Black Tern	Guifette noire
<i>Chondestes grammacus</i>	Passerellidae	Lark Sparrow	Bruant à joues marron
<i>Chordeiles minor</i>	Caprimulgidae	Common Nighthawk	Engoulevent d'Amérique
<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	Laridae	Bonaparte's Gull	Mouette de Bonaparte

<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Laridae	Black-headed Gull	Mouette rieuse
<i>Cinclus mexicanus</i>	Cinclidae	American Dipper	Cinacle d'Amérique
<i>Cistothorus palustris</i>	Troglodytidae	Marsh Wren	Troglodyte des marais
<i>Cistothorus stellaris</i>	Troglodytidae	Sedge Wren	Troglodyte à bec court
<i>Clangula hyemalis</i>	Anatidae	Long-tailed Duck	Harelde kakawi
<i>Coccythraustes vesperinus</i>	Fringillidae	Evening Grosbeak	Gros-bec errant
<i>Coccyzus americanus</i>	Cuculidae	Yellow-billed Cuckoo	Coulicou à bec jaune
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Cuculidae	Black-billed Cuckoo	Coulicou à bec noir
<i>Colaptes auratus</i>	Picidae	Northern Flicker	Pic flamboyant
<i>Contopus cooperi</i>	Tyrannidae	Olive-sided Flycatcher	Moucherolle à côtés olive
<i>Contopus sordidulus</i>	Tyrannidae	Western Wood-Pewee	Pioui de l'Ouest
<i>Contopus virens</i>	Tyrannidae	Eastern Wood-Pewee	Pioui de l'Est
<i>Corthylio calendula</i>	Regulidae	Ruby-crowned Kinglet	Roitelet à couronne rubis
<i>Coturnicops noveboracensis</i>	Rallidae	Yellow Rail	Râle jaune
<i>Cygnus buccinator</i>	Anatidae	Trumpeter Swan	Cygne trompette
<i>Cygnus columbianus</i>	Anatidae	Tundra Swan	Cygne siffleur
<i>Cygnus olor</i>	Anatidae	Mute Swan	Cygne tuberculé
<i>Cypseloides niger</i>	Apodidae	Black Swift	Martinet sombre
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Icteridae	Bobolink	Goglu des prés
<i>Dryobates albolarvatus</i>	Picidae	White-headed Woodpecker	Pic à tête blanche
<i>Dryobates pubescens</i>	Picidae	Downy Woodpecker	Pic mineur
<i>Dryobates villosus</i>	Picidae	Hairy Woodpecker	Pic chevelu
<i>Dryocopus pileatus</i>	Picidae	Pileated Woodpecker	Grand Pic
<i>Dumetella carolinensis</i>	Mimidae	Gray Catbird	Moqueur chat
<i>Egretta caerulea</i>	Ardeidae	Little Blue Heron	Aigrette bleue
<i>Egretta thula</i>	Ardeidae	Snowy Egret	Aigrette neigeuse
<i>Empidonax alnorum</i>	Tyrannidae	Alder Flycatcher	Moucherolle des aulnes
<i>Empidonax difficilis</i>	Tyrannidae	Western Flycatcher	Moucherolle obscur
<i>Empidonax flaviventris</i>	Tyrannidae	Yellow-bellied Flycatcher	Moucherolle à ventre jaune
<i>Empidonax hammondi</i>	Tyrannidae	Hammond's Flycatcher	Moucherolle de Hammond
<i>Empidonax minimus</i>	Tyrannidae	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec
<i>Empidonax oberholseri</i>	Tyrannidae	Dusky Flycatcher	Moucherolle sombre
<i>Empidonax traillii</i>	Tyrannidae	Willow Flycatcher	Moucherolle des saules
<i>Empidonax virescens</i>	Tyrannidae	Acadian Flycatcher	Moucherolle vert
<i>Empidonax wrightii</i>	Tyrannidae	Gray Flycatcher	Moucherolle gris
<i>Eremophila alpestris</i>	Alaudidae	Horned Lark	Alouette hausse-col
<i>Fratercula arctica</i>	Alcidae	Atlantic Puffin	Macareux moine
<i>Fratercula cirrhata</i>	Alcidae	Tufted Puffin	Macareux huppé
<i>Fratercula corniculata</i>	Alcidae	Horned Puffin	Macareux cornu

<i>Fringilla montifringilla</i>	Fringillidae	Brambling	Pinson du Nord
<i>Fulica americana</i>	Rallidae	American Coot	Foulque d'Amérique
<i>Fulmarus glacialis</i>	Procellariidae	Northern Fulmar	Fulmar boréal
<i>Gallinago delicata</i>	Scolopacidae	Wilson's Snipe	Bécassine de Wilson
<i>Gallinula galeata</i>	Rallidae	Common Gallinule	Gallinule d'Amérique
<i>Gavia adamsii</i>	Gaviidae	Yellow-billed Loon	Plongeon à bec blanc
<i>Gavia immer</i>	Gaviidae	Common Loon	Plongeon huard
<i>Gavia pacifica</i>	Gaviidae	Pacific Loon	Plongeon du Pacifique
<i>Gavia stellata</i>	Gaviidae	Red-throated Loon	Plongeon catmarin
<i>Geothlypis formosa</i>	Parulidae	Kentucky Warbler	Paruline du Kentucky
<i>Geothlypis philadelphia</i>	Parulidae	Mourning Warbler	Paruline triste
<i>Geothlypis tolmiei</i>	Parulidae	MacGillivray's Warbler	Paruline des buissons
<i>Geothlypis trichas</i>	Parulidae	Common Yellowthroat	Paruline masquée
<i>Grus americana</i>	Gruidae	Whooping Crane	Grue blanche
<i>Haematopus bachmani</i>	Haematopodidae	Black Oystercatcher	Huîtrier de Bachman
<i>Haematopus palliatus</i>	Haematopodidae	American Oystercatcher	Huîtrier d'Amérique
<i>Haemorhous cassinii</i>	Fringillidae	Cassin's Finch	Roselin de Cassin
<i>Haemorhous mexicanus</i>	Fringillidae	House Finch	Roselin familial
<i>Haemorhous purpureus</i>	Fringillidae	Purple Finch	Roselin pourpré
<i>Helmitheros vermivorum</i>	Parulidae	Worm-eating Warbler	Paruline vermivore
<i>Himantopus mexicanus</i>	Recurvirostridae	Black-necked Stilt	Échasse d'Amérique
<i>Hirundo rustica</i>	Hirundinidae	Barn Swallow	Hirondelle rustique
<i>Histrionicus histrionicus</i>	Anatidae	Harlequin Duck	Arlequin plongeur
<i>Hydrobates furcatus</i>	Hydrobatidae	Fork-tailed Storm-Petrel	Océanite à queue fourchue
<i>Hydrobates leucorhous</i>	Hydrobatidae	Leach's Storm-Petrel	Océanite cul-blanc
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Laridae	Little Gull	Mouette pygmée
<i>Hydroprogne caspia</i>	Laridae	Caspian Tern	Sterne caspienne
<i>Hylocichla mustelina</i>	Turdidae	Wood Thrush	Grive des bois
<i>Icteria virens</i>	Icteriidae	Yellow-breasted Chat	Ictérie polyglotte
<i>Icterus bullockii</i>	Icteridae	Bullock's Oriole	Oriole de Bullock
<i>Icterus galbula</i>	Icteridae	Baltimore Oriole	Oriole de Baltimore
<i>Icterus spurius</i>	Icteridae	Orchard Oriole	Oriole des vergers
<i>Ixoreus naevius</i>	Turdidae	Varied Thrush	Grive à collier
<i>Junco hyemalis</i>	Passerellidae	Dark-eyed Junco	Junco ardoisé
<i>Lanius borealis</i>	Laniidae	Northern Shrike	Pie-grièche boréale
<i>Lanius ludovicianus</i>	Laniidae	Loggerhead Shrike	Pie-grièche migratrice
<i>Larus brachyrhynchus</i>	Laridae	Short-billed Gull	Goéland à bec court
<i>Larus californicus</i>	Laridae	California Gull	Goéland de Californie
<i>Larus canus</i>	Laridae	Common Gull	Goéland cendré

<i>Larus delawarensis</i>	Laridae	Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé
<i>Larus fuscus</i>	Laridae	Lesser Black-backed Gull	Goéland brun
<i>Larus glaucescens</i>	Laridae	Glaucous-winged Gull	Goéland à ailes grises
<i>Larus glaucoides</i>	Laridae	Iceland Gull	Goéland arctique
<i>Larus glaucoides thayeri</i>	Laridae	Thayer's Gull	Goéland de Thayer
<i>Larus heermanni</i>	Laridae	Heermann's Gull	Goéland de Heermann
<i>Larus hyperboreus</i>	Laridae	Glaucous Gull	Goéland bourgmestre
<i>Larus marinus</i>	Laridae	Great Black-backed Gull	Goéland marin
<i>Larus occidentalis</i>	Laridae	Western Gull	Goéland d'Audubon
<i>Larus smithsonianus</i>	Laridae	American Herring Gull	Goéland hudsonien
<i>Leiothlypis celata</i>	Parulidae	Orange-crowned Warbler	Paruline verdâtre
<i>Leiothlypis peregrina</i>	Parulidae	Tennessee Warbler	Paruline obscure
<i>Leiothlypis ruficapilla</i>	Parulidae	Nashville Warbler	Paruline à joues grises
<i>Leucophaeus atricilla</i>	Laridae	Laughing Gull	Mouette atricille
<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Laridae	Franklin's Gull	Mouette de Franklin
<i>Leucosticte tephrocotis</i>	Fringillidae	Gray-crowned Rosy-Finch	Roselin à tête grise
<i>Limnodromus griseus</i>	Scolopacidae	Short-billed Dowitcher	Bécassin roux
<i>Limnodromus scolopaceus</i>	Scolopacidae	Long-billed Dowitcher	Bécassin à long bec
<i>Limosa fedoa</i>	Scolopacidae	Marbled Godwit	Barge marbrée
<i>Limosa haemastica</i>	Scolopacidae	Hudsonian Godwit	Barge hudsonienne
<i>Lophodytes cucullatus</i>	Anatidae	Hooded Merganser	Harle couronné
<i>Loxia curvirostra</i>	Fringillidae	Red Crossbill	Bec-croisé des sapins
<i>Loxia leucoptera</i>	Fringillidae	White-winged Crossbill	Bec-croisé bifascié
<i>Luscinia svecica</i>	Muscicapidae	Bluethroat	Gorgebleue à miroir
<i>Mareca americana</i>	Anatidae	American Wigeon	Canard d'Amérique
<i>Mareca penelope</i>	Anatidae	Eurasian Wigeon	Canard siffleur
<i>Mareca strepera</i>	Anatidae	Gadwall	Canard chipeau
<i>Melanerpes carolinus</i>	Picidae	Red-bellied Woodpecker	Pic à ventre roux
<i>Melanerpes erythrocephalus</i>	Picidae	Red-headed Woodpecker	Pic à tête rouge
<i>Melanerpes lewis</i>	Picidae	Lewis's Woodpecker	Pic de Lewis
<i>Melanitta americana</i>	Anatidae	Black Scoter	Macreuse à bec jaune
<i>Melanitta deglandi</i>	Anatidae	White-winged Scoter	Macreuse à ailes blanches
<i>Melanitta perspicillata</i>	Anatidae	Surf Scoter	Macreuse à front blanc
<i>Melospiza georgiana</i>	Passerellidae	Swamp Sparrow	Bruant des marais
<i>Melospiza lincolni</i>	Passerellidae	Lincoln's Sparrow	Bruant de Lincoln
<i>Melospiza melodia</i>	Passerellidae	Song Sparrow	Bruant chanteur
<i>Mergus merganser</i>	Anatidae	Common Merganser	Grand Harle
<i>Mergus serrator</i>	Anatidae	Red-breasted Merganser	Harle huppé
<i>Mimus polyglottos</i>	Mimidae	Northern Mockingbird	Moqueur polyglotte

<i>Mniotilta varia</i>	Parulidae	Black-and-white Warbler	Paruline noir et blanc
<i>Morus bassanus</i>	Sulidae	Northern Gannet	Fou de Bassan
<i>Motacilla tschutschensis</i>	Motacillidae	Eastern Yellow Wagtail	Bergeronnette de Béringie
<i>Myadestes townsendi</i>	Turdidae	Townsend's Solitaire	Solitaire de Townsend
<i>Myiarchus crinitus</i>	Tyrannidae	Great Crested Flycatcher	Tyran huppé
<i>Numenius americanus</i>	Scolopacidae	Long-billed Curlew	Courlis à long bec
<i>Numenius borealis</i>	Scolopacidae	Eskimo Curlew	Courlis esquimau
<i>Numenius phaeopus</i>	Scolopacidae	Whimbrel	Courlis corlieu
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Ardeidae	Black-crowned Night Heron	Bihoreau gris
<i>Oceanites oceanicus</i>	Oceanitidae	Wilson's Storm-Petrel	Océanite de Wilson
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Muscicapidae	Northern Wheatear	Traquet motteux
<i>Oporornis agilis</i>	Parulidae	Connecticut Warbler	Paruline à gorge grise
<i>Oreoscoptes montanus</i>	Mimidae	Sage Thrasher	Moqueur des armoises
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Anatidae	Ruddy Duck	Érismature rousse
<i>Pagophila eburnea</i>	Laridae	Ivory Gull	Mouette blanche
<i>Parkesia motacilla</i>	Parulidae	Louisiana Waterthrush	Paruline hochequeue
<i>Parkesia noveboracensis</i>	Parulidae	Northern Waterthrush	Paruline des ruisseaux
<i>Passerculus sandwichensis</i>	Passerellidae	Savannah Sparrow	Bruant des prés
<i>Passerella iliaca</i>	Passerellidae	Fox Sparrow	Bruant fauve
<i>Passerina amoena</i>	Cardinalidae	Lazuli Bunting	Passerin azuré
<i>Passerina cyanea</i>	Cardinalidae	Indigo Bunting	Passerin indigo
<i>Patagioenas fasciata</i>	Columbidae	Band-tailed Pigeon	Pigeon à queue barrée
<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Hirundinidae	Cliff Swallow	Hirondelle à front blanc
<i>Phalaenoptilus nuttallii</i>	Caprimulgidae	Common Poorwill	Engoulevent de Nuttall
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Scolopacidae	Red Phalarope	Phalarope à bec large
<i>Phalaropus lobatus</i>	Scolopacidae	Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit
<i>Phalaropus tricolor</i>	Scolopacidae	Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Cardinalidae	Rose-breasted Grosbeak	Cardinal à poitrine rose
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	Cardinalidae	Black-headed Grosbeak	Cardinal à tête noire
<i>Phoebastria albatrus</i>	Diomedeidae	Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte
<i>Phoebastria immutabilis</i>	Diomedeidae	Laysan Albatross	Albatros de Laysan
<i>Phoebastria nigripes</i>	Diomedeidae	Black-footed Albatross	Albatros à pieds noirs
<i>Picoides arcticus</i>	Picidae	Black-backed Woodpecker	Pic à dos noir
<i>Picoides dorsalis</i>	Picidae	American Three-toed Woodpecker	Pic à dos rayé
<i>Pinicola enucleator</i>	Fringillidae	Pine Grosbeak	Durbec des sapins
<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	Passerellidae	Eastern Towhee	Tohi à flancs roux
<i>Pipilo maculatus</i>	Passerellidae	Spotted Towhee	Tohi tacheté
<i>Piranga ludoviciana</i>	Cardinalidae	Western Tanager	Piranga à tête rouge
<i>Piranga olivacea</i>	Cardinalidae	Scarlet Tanager	Piranga écarlate

<i>Piranga rubra</i>	Cardinalidae	Summer Tanager	<i>Piranga vermillon</i>
<i>Plectrophenax nivalis</i>	Calcariidae	Snow Bunting	<i>Plectrophenax des neiges</i>
<i>Plegadis chihi</i>	Threskiornithidae	White-faced Ibis	<i>Ibis à face blanche</i>
<i>Plegadis falcinellus</i>	Threskiornithidae	Glossy Ibis	<i>Ibis falcinelle</i>
<i>Pluvialis dominica</i>	Charadriidae	American Golden-Plover	<i>Pluvier bronzé</i>
<i>Pluvialis fulva</i>	Charadriidae	Pacific Golden-Plover	<i>Pluvier fauve</i>
<i>Pluvialis squatarola</i>	Charadriidae	Black-bellied Plover	<i>Pluvier argenté</i>
<i>Podiceps auritus</i>	Podicipedidae	Horned Grebe	<i>Grèbe esclavon</i>
<i>Podiceps grisegena</i>	Podicipedidae	Red-necked Grebe	<i>Grèbe jougris</i>
<i>Podiceps nigricollis</i>	Podicipedidae	Eared Grebe	<i>Grèbe à cou noir</i>
<i>Podilymbus podiceps</i>	Podicipedidae	Pied-billed Grebe	<i>Grèbe à bec bigarré</i>
<i>Poecile atricapillus</i>	Paridae	Black-capped Chickadee	<i>Mésange à tête noire</i>
<i>Poecile cinctus</i>	Paridae	Gray-headed Chickadee	<i>Mésange lapone</i>
<i>Poecile gambeli</i>	Paridae	Mountain Chickadee	<i>Mésange de Gambel</i>
<i>Poecile hudsonicus</i>	Paridae	Boreal Chickadee	<i>Mésange à tête brune</i>
<i>Poecile rufescens</i>	Paridae	Chestnut-backed Chickadee	<i>Mésange à dos marron</i>
<i>Polioptila caerulea</i>	Poliptilidae	Blue-gray Gnatcatcher	<i>Gobemoucheron gris-bleu</i>
<i>Poocetes gramineus</i>	Passerellidae	Vesper Sparrow	<i>Bruant vespéral</i>
<i>Porzana carolina</i>	Rallidae	Sora	<i>Marouette de Caroline</i>
<i>Progne subis</i>	Hirundinidae	Purple Martin	<i>Hirondelle noire</i>
<i>Protonotaria citrea</i>	Parulidae	Prothonotary Warbler	<i>Paruline orangée</i>
<i>Psaltriparus minimus</i>	Aegithalidae	Bushtit	<i>Orite buissonnière</i>
<i>Pterodroma cahow</i>	Procellariidae	Bermuda Petrel	<i>Pétrel des Bermudes</i>
<i>Pterodroma inexpectata</i>	Procellariidae	Mottled Petrel	<i>Pétrel maculé</i>
<i>Pterodroma ultima</i>	Procellariidae	Murphy's Petrel	<i>Pétrel de Murphy</i>
<i>Ptychoramphus aleuticus</i>	Alcidae	Cassin's Auklet	<i>Starique de Cassin</i>
<i>Puffinus puffinus</i>	Procellariidae	Manx Shearwater	<i>Puffin des Anglais</i>
<i>Rallus elegans</i>	Rallidae	King Rail	<i>Râle élégant</i>
<i>Rallus limicola</i>	Rallidae	Virginia Rail	<i>Râle de Virginie</i>
<i>Recurvirostra americana</i>	Recurvirostridae	American Avocet	<i>Avocette d'Amérique</i>
<i>Regulus satrapa</i>	Regulidae	Golden-crowned Kinglet	<i>Roitelet à couronne dorée</i>
<i>Rhodostethia rosea</i>	Laridae	Ross's Gull	<i>Mouette rosée</i>
<i>Rhynchophanes mccownii</i>	Calcariidae	Thick-billed Longspur	<i>Plectrophenax à ventre gris</i>
<i>Riparia riparia</i>	Hirundinidae	Bank Swallow	<i>Hirondelle de rivage</i>
<i>Rissa tridactyla</i>	Laridae	Black-legged Kittiwake	<i>Mouette tridactyle</i>
<i>Salpinctes obsoletus</i>	Troglodytidae	Rock Wren	<i>Troglodyte des rochers</i>
<i>Sayornis phoebe</i>	Tyrannidae	Eastern Phoebe	<i>Moucherolle phébi</i>
<i>Sayornis saya</i>	Tyrannidae	Say's Phoebe	<i>Moucherolle à ventre roux</i>
<i>Scolopax minor</i>	Scolopacidae	American Woodcock	<i>Bécasse d'Amérique</i>

<i>Seiurus aurocapilla</i>	Parulidae	Ovenbird	Paruline couronnée
<i>Selasphorus calliope</i>	Trochilidae	Calliope Hummingbird	Colibri calliope
<i>Selasphorus rufus</i>	Trochilidae	Rufous Hummingbird	Colibri roux
<i>Setophaga americana</i>	Parulidae	Northern Parula	Paruline à collier
<i>Setophaga caerulescens</i>	Parulidae	Black-throated Blue Warbler	Paruline bleue
<i>Setophaga castanea</i>	Parulidae	Bay-breasted Warbler	Paruline à poitrine baie
<i>Setophaga cerulea</i>	Parulidae	Cerulean Warbler	Paruline azurée
<i>Setophaga citrina</i>	Parulidae	Hooded Warbler	Paruline à capuchon
<i>Setophaga coronata</i>	Parulidae	Yellow-rumped Warbler	Paruline à croupion jaune
<i>Setophaga discolor</i>	Parulidae	Prairie Warbler	Paruline des prés
<i>Setophaga dominica</i>	Parulidae	Yellow-throated Warbler	Paruline à gorge jaune
<i>Setophaga fusca</i>	Parulidae	Blackburnian Warbler	Paruline à gorge orangée
<i>Setophaga kirtlandii</i>	Parulidae	Kirtland's Warbler	Paruline de Kirtland
<i>Setophaga magnolia</i>	Parulidae	Magnolia Warbler	Paruline à tête cendrée
<i>Setophaga nigrescens</i>	Parulidae	Black-throated Gray Warbler	Paruline grise
<i>Setophaga palmarum</i>	Parulidae	Palm Warbler	Paruline à couronne rousse
<i>Setophaga pensylvanica</i>	Parulidae	Chestnut-sided Warbler	Paruline à flancs marron
<i>Setophaga petechia</i>	Parulidae	Yellow Warbler	Paruline jaune
<i>Setophaga pinus</i>	Parulidae	Pine Warbler	Paruline des pins
<i>Setophaga ruticilla</i>	Parulidae	American Redstart	Paruline flamboyante
<i>Setophaga striata</i>	Parulidae	Blackpoll Warbler	Paruline rayée
<i>Setophaga tigrina</i>	Parulidae	Cape May Warbler	Paruline tigrée
<i>Setophaga townsendi</i>	Parulidae	Townsend's Warbler	Paruline de Townsend
<i>Setophaga virens</i>	Parulidae	Black-throated Green Warbler	Paruline à gorge noire
<i>Sialia currucoides</i>	Turdidae	Mountain Bluebird	Merlebleu azuré
<i>Sialia mexicana</i>	Turdidae	Western Bluebird	Merlebleu de l'Ouest
<i>Sialia sialis</i>	Turdidae	Eastern Bluebird	Merlebleu de l'Est
<i>Sitta canadensis</i>	Sittidae	Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse
<i>Sitta carolinensis</i>	Sittidae	White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche
<i>Sitta pygmaea</i>	Sittidae	Pygmy Nuthatch	Sittelle pygmée
<i>Somateria mollissima</i>	Anatidae	Common Eider	Eider à duvet
<i>Somateria spectabilis</i>	Anatidae	King Eider	Eider à tête grise
<i>Spatula clypeata</i>	Anatidae	Northern Shoveler	Canard souchet
<i>Spatula cyanoptera</i>	Anatidae	Cinnamon Teal	Sarcelle cannelle
<i>Spatula discors</i>	Anatidae	Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues
<i>Sphyrapicus nuchalis</i>	Picidae	Red-naped Sapsucker	Pic à nuque rouge
<i>Sphyrapicus ruber</i>	Picidae	Red-breasted Sapsucker	Pic à poitrine rouge
<i>Sphyrapicus thyroideus</i>	Picidae	Williamson's Sapsucker	Pic de Williamson
<i>Sphyrapicus varius</i>	Picidae	Yellow-bellied Sapsucker	Pic maculé

<i>Spinus pinus</i>	Fringillidae	Pine Siskin	Tarin des pins
<i>Spinus tristis</i>	Fringillidae	American Goldfinch	Chardonneret jaune
<i>Spiza americana</i>	Cardinalidae	Dickcissel	Dickcissel d'Amérique
<i>Spizella breweri</i>	Passerellidae	Brewer's Sparrow	Bruant de Brewer
<i>Spizella pallida</i>	Passerellidae	Clay-colored Sparrow	Bruant des plaines
<i>Spizella passerina</i>	Passerellidae	Chipping Sparrow	Bruant familial
<i>Spizella pusilla</i>	Passerellidae	Field Sparrow	Bruant des champs
<i>Spizelloides arborea</i>	Passerellidae	American Tree Sparrow	Bruant hudsonien
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Hirundinidae	Northern Rough-winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Stercorariidae	Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue
<i>Stercorarius maccormicki</i>	Stercorariidae	South Polar Skua	Labbe de McCormick
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Stercorariidae	Parasitic Jaeger	Labbe parasite
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Stercorariidae	Pomarine Jaeger	Labbe pomarin
<i>Stercorarius skua</i>	Stercorariidae	Great Skua	Grand Labbe
<i>Sterna dougallii</i>	Laridae	Roseate Tern	Sterne de Dougall
<i>Sterna forsteri</i>	Laridae	Forster's Tern	Sterne de Forster
<i>Sterna hirundo</i>	Laridae	Common Tern	Sterne pierregarin
<i>Sterna paradisaea</i>	Laridae	Arctic Tern	Sterne arctique
<i>Streptopelia decaocto</i>	Columbidae	Eurasian Collared-Dove	Tourterelle turque
<i>Sturnella magna</i>	Icteridae	Eastern Meadowlark	Sturnelle des prés
<i>Sturnella neglecta</i>	Icteridae	Western Meadowlark	Sturnelle de l'Ouest
<i>Synthliboramphus antiquus</i>	Alcidae	Ancient Murrelet	Guillemot à cou blanc
<i>Synthliboramphus scrippsi</i>	Alcidae	Scripps's Murrelet	Guillemot de Scripps
<i>Tachycineta bicolor</i>	Hirundinidae	Tree Swallow	Hirondelle bicolore
<i>Tachycineta thalassina</i>	Hirundinidae	Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche
<i>Thryomanes bewickii</i>	Troglodytidae	Bewick's Wren	Troglodyte de Bewick
<i>Thryothorus ludovicianus</i>	Troglodytidae	Carolina Wren	Troglodyte de Caroline
<i>Toxostoma rufum</i>	Mimidae	Brown Thrasher	Moqueur roux
<i>Tringa flavipes</i>	Scolopacidae	Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier
<i>Tringa incana</i>	Scolopacidae	Wandering Tattler	Chevalier errant
<i>Tringa melanoleuca</i>	Scolopacidae	Greater Yellowlegs	Grand Chevalier
<i>Tringa semipalmata</i>	Scolopacidae	Willet	Chevalier semipalmé
<i>Tringa solitaria</i>	Scolopacidae	Solitary Sandpiper	Chevalier solitaire
<i>Troglodytes aedon</i>	Troglodytidae	Northern House Wren	Troglodyte familial
<i>Troglodytes hiemalis</i>	Troglodytidae	Winter Wren	Troglodyte des forêts
<i>Troglodytes pacificus</i>	Troglodytidae	Pacific Wren	Troglodyte de Baird
<i>Turdus migratorius</i>	Turdidae	American Robin	Merle d'Amérique
<i>Tyrannus tyrannus</i>	Tyrannidae	Eastern Kingbird	Tyran tritri
<i>Tyrannus verticalis</i>	Tyrannidae	Western Kingbird	Tyran de l'Ouest

Uria aalge	Alcidae	Common Murre	Guillemot marmette
Uria lomvia	Alcidae	Thick-billed Murre	Guillemot de Brünnich
Vermivora chrysoptera	Parulidae	Golden-winged Warbler	Paruline à ailes dorées
Vermivora cyanoptera	Parulidae	Blue-winged Warbler	Paruline à ailes bleues
Vireo cassinii	Vireonidae	Cassin's Vireo	Viréo de Cassin
Vireo flavifrons	Vireonidae	Yellow-throated Vireo	Viréo à gorge jaune
Vireo gilvus	Vireonidae	Eastern Warbling-Vireo	Viréo mélodieux
Vireo griseus	Vireonidae	White-eyed Vireo	Viréo aux yeux blancs
Vireo huttoni	Vireonidae	Hutton's Vireo	Viréo de Hutton
Vireo olivaceus	Vireonidae	Red-eyed Vireo	Viréo aux yeux rouges
Vireo philadelphicus	Vireonidae	Philadelphia Vireo	Viréo de Philadelphie
Vireo solitarius	Vireonidae	Blue-headed Vireo	Viréo à tête bleue
Vireo swainsoni	Vireonidae	Western Warbling-Vireo	Viréo de Swainson
Xema sabini	Laridae	Sabine's Gull	Mouette de Sabine
Zenaida macroura	Columbidae	Mourning Dove	Tourterelle triste
Zonotrichia albicollis	Passerellidae	White-throated Sparrow	Bruant à gorge blanche
Zonotrichia atricapilla	Passerellidae	Golden-crowned Sparrow	Bruant à couronne dorée
Zonotrichia leucophrys	Passerellidae	White-crowned Sparrow	Bruant à couronne blanche
Zonotrichia querula	Passerellidae	Harris's Sparrow	Bruant à face noire